



# Piano di protezione per culti e eventi evangelici con certificato (versione 13.9.2021. Sostituisce la versione del 26.06.2021)<sup>1</sup>

## 1. Principio

L'ordinanza COVID-19 situazione particolare è stata semplificata dal 26 giugno 2021.<sup>2</sup> Si basa sull'articolo 6, paragrafo 2, lettere a e b della legge sulle epidemie del 28 settembre 2012 (LEp).

**Un rischio maggiore di infezione esiste se la distanza di 1,5 metri non può essere mantenuta per più di 15 minuti.**

**Il Consiglio federale ha deciso l'8 settembre 2021 che dal 13 settembre 2021 solo gli eventi religiosi fino a 50 persone possono essere tenuti senza un certificato. A partire da 50 persone c'è l'obbligo del certificato all'entrata.**

Secondo l'art. 14, questo piano di protezione può essere adattato e specificato dalla chiesa evangelica libera locale. Il piano di protezione deve essere implementato con un senso di proporzione.

In alcuni ambiti, come per esempio l'obbligo di indossare mascherine nelle scuole, i cantoni possono di nuovo emanare le proprie misure. Le disposizioni in vigore nel Canton Ticino sono reperibili al seguente indirizzo: <https://www4.ti.ch/dss/dsp/covid19/home/#c572054>

Ordinanza sui provvedimenti per combattere l'epidemia di COVID-19 nella situazione particolare: <https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2021/379/it>

Rapporto esplicativo relativo all'ordinanza COVID-19 situazione particolare: <https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/massnahmen-des-bundes.html#-470642869>

## 2. DIMA per la chiesa evangelica libera e i suoi eventi

**Tutte le ulteriori misure decadono per gli eventi con certificato. Tuttavia, bisogna comunque fare attenzione a garantire una buona ventilazione.**

<sup>1</sup> Questo piano di protezione versione 26.06.2021 è stato creato dall'associazione mantello Freikirchen.ch sulla base delle decisioni delle CF del 23 giugno 2021 e messo in vigore il 26.06.2021. Le richieste di modifica devono essere inviate a Peter Schneeberger, Presidente Freikirchen.ch [peter.schneeberger@feg.ch](mailto:peter.schneeberger@feg.ch)

<sup>2</sup> <https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/massnahmen-des-bundes.html>

### 3. La protezione delle persone particolarmente vulnerabili

L'organizzatore è responsabile della realizzazione di misure per garantire che i visitatori dell'evento abbiano una protezione efficace contro l'infezione da Covid-19.

Il dovere di diligenza del datore di lavoro si applica sul posto di lavoro. L'appendice 1 contiene un piano di protezione per i dipendenti.

### 4. Prima degli eventi della chiesa evangelica libera, come il culto.

La guida della chiesa prepara gli eventi della chiesa evangelica libera in modo tale che il rispetto delle misure possono essere garantite.

#### Misure:

1. All'ingresso dell'evento, i partecipanti vengono informati tramite appositi canali informativi (poster, schermo, ecc.) su quali misure si applicano all'evento. **In particolare, bisogna sottolineare che è stato introdotto un obbligo di certificato.**
2. Si determina una persona responsabile per il piano di protezione per ogni evento.
3. All'interno sono consentiti gli eventi con posti a sedere fino a 1.000 persone. Non ci sono restrizioni nelle aree esterne.

**È possibile tenere culti in più di una stanza alla volta nell'edificio della chiesa con 1.000 persone per stanza?**

Agli eventi, si applica il limite di visitatori **di 50 persone senza certificato e fino a 1.000 persone con certificato.**

Comunicazione del 29.10.2020 da parte dell'ufficio direttivo dell'UFSP: *“Una suddivisione del culto in un massimo di 1'000 [correzione nostra] adulti e [un numero determinato dal piano di protezione; correzione nostra] di bambini allo stesso tempo è possibile solo in una parte separata dell'edificio o in altri locali con infrastrutture separate (ingressi e uscite, servizi igienici, ecc.). Si deve nel limite del possibile evitare di mescolare le persone. È possibile avere due gruppi separati per la scuola domenicale e l'asilo. ... Un mescolamento è consentito unicamente nel caso che i genitori che si trovano nell'area adulti abbiano la necessità di spostarsi nell'altra area per doversi occupare del loro bambino.”*

I culti uno dopo l'altro sono possibili se i partecipanti non si incontrano e se tra i vari culti i locali vengono bene arieggiati.

**Conclusione: è possibile svolgere contemporaneamente culti con certificato e culti che adottano un piano di protezione fino a 50 persone in sale separate.**

### 5. Controllo degli ingressi durante gli eventi della chiesa evangelica libera, come i culti

La guida della chiesa deve garantire un adeguato controllo degli ingressi attuando le seguenti misure:

1. Le aree di ingresso e di uscita di un evento sono incanalate in modo che la distanza di 1,5 metri tra i partecipanti possa essere mantenuta in ogni momento. Questo può essere ottenuto mediante marcature sul pavimento o indicazioni del percorso da seguire.
2. Ad ogni entrata si trova una stazione igienizzante con un distributore di disinfettante. L'igiene delle mani è una misura di base per prevenire la trasmissione di germi. Dovrebbe essere possibile per tutte le persone lavare regolarmente le mani o disinfettare le mani. Un disinfettante per le mani o un lavandino con sapone deve quindi essere disponibile ovunque.
3. **Controllo dei certificati Covid**  
 Gli organizzatori devono controllare il certificato Covid all'ingresso. Il certificato può essere stampato o digitalizzato sul cellulare. Il controllo si effettua con l'applicazione gratuita "COVID Certificate Check". Per le persone che non sono visitatori regolari o sono sconosciute, i dati personali devono essere controllati e confrontati con il certificato. Il controllo viene effettuato con senso della misura e si basa sui seguenti punti:
  - Le persone di età inferiore ai 16 anni sono escluse dal controllo.
  - Il controllo viene effettuato con senso della misura.
  - In casi eccezionali e giustificabili sarebbe anche possibile ammettere al culto persone con mascherine e regole di distanza (ad esempio per i convalescenti il cui termine è scaduto da qualche giorno). Importante a questo punto è la giustificazione individuale e la decisione della direzione della chiesa.
  - Ai funerali si rinuncia ad allontanare le persone.
4. Devono essere disponibili sufficienti contenitori per rifiuti per smaltire correttamente le mascherine.
5. Si raccomanda di mettere un team di accoglienza all'ingresso. È bello essere accolti all'ingresso. Inoltre, il team di accoglienza può mostrare in modo gentile il piano di protezione, l'**obbligo del certificato** e dare alle persone la sicurezza di sperimentare un culto in tutta serenità.
6. Se dopo il culto si scopre che era presente una persona infetta da Covid-19, la guida della Chiesa ne sarà immediatamente informata. La guida della Chiesa agirà secondo il vademecum "Come devo procedere come responsabile di Chiesa, quando nella nostra Comunità qualcuno è stato infettato da Covid-19?".<sup>3</sup>
7. **Le consumazioni (cibo o bevande) all'interno sono possibili con un certificato. Tuttavia, i partecipanti al culto nell'area esterna (senza un certificato) possono entrare a prendere un caffè (indossando una mascherina) da consumare fuori o usare i servizi igienici.**

## 6. Durante gli eventi della chiesa evangelica libera, come i culti

Gli eventi di chiese evangeliche libere, come un culto, è un momento speciale di esperienza individuale e comunitaria con Dio. Per garantire un evento, si applicano le seguenti misure:

### 1. Arieggiare

Fare attenzione ad arieggiare bene prima, durante e dopo l'evento. Si raccomanda di arieggiare la stanza soprattutto dopo il momento di lode. Le chiese con scarso clima interno prestano attenzione a una maggiore aerazione.

<sup>3</sup> <https://fcelt.ch/wp-content/uploads/2020/05/In-caso-di-contaggio-20-08-2020.pdf>

Si raccomanda alla chiesa evangelica libera che presentano stanze non così alte di acquistare un misuratore di CO-2 in modo che l'areazione possa essere controllata in base al clima della stanza.

## 2. Disposizione dei posti a sedere nella sala di culto

La disposizione dei posti a sedere non è più soggetta a restrizioni (né di distanza né di capacità della sala).

## 3. Obbligo della mascherina

Per le persone senza certificato (ad esempio per i bambini e i giovani fino a 16 anni) le mascherine sono obbligatorie. Negli eventi con bambini e giovani, le mascherine sono obbligatorie, soprattutto per i 12-16 anni. Per motivi di solidarietà, si raccomanda che tutti indossino una mascherina in questi eventi.

## Culti all'aperto

All'esterno, se i posti a sedere sono obbligatori, non c'è limite al numero di persone. Senza posti a sedere obbligatori, sono ammessi fino a 500 visitatori per i culti. Non è obbligatorio portare la mascherina.

## 7. Dopo gli eventi della chiesa evangelica libera, come i culti

Una parte importante della vita della chiesa evangelica libera è lo scambio reciproco dopo il culto. La direzione della chiesa attua le seguenti misure:

### 1. Cibo e bevande

**Le consumazioni (cibo o bevande) all'interno sono possibili senza restrizioni.**

### 2. Dopo l'evento, i locali usati saranno puliti secondo lo standard abituale.

## 8. Altri eventi o gruppi di partecipanti nel contesto della chiesa evangelica libera

### 1. Cellule o attività dell'associazione

Agli eventi nella cerchia della famiglia e degli amici (eventi privati), che non si svolgono in strutture pubblicamente accessibili come le chiese evangeliche libere, possono partecipare al massimo 30 persone all'interno e 50 persone all'esterno (bambini e adulti contano come persone). Non c'è bisogno di un piano di protezione per questi eventi privati, come per i piccoli gruppi. **Tuttavia, si applicano le solite misure di distanza e di igiene dell'UFSP.**

Le cellule sono libere di progettare il proprio programma.

### Che dire dei gruppi di lavoro, delle cellule o dei corsi di perfezionamento nei locali della chiesa?

Per le riunioni di gruppi nei locali della chiesa **fino a 50 persone** (cellule, incontri di preghiera, gruppi di lavoro, consigli di chiesa, riunioni di team, corsi, perfezionamento, riunioni varie, ecc.) valgono le regole di distanza e di igiene e l'osservanza e applicazione del piano di protezione.

### Misure:

1. Per le attività dell'associazione (come la riunione dei membri) **c'è un limite di 50 persone, dopodiché deve essere richiesto il certificato**. Per le attività dell'associazione deve essere effettuata la registrazione dei contatti di tutte le persone presenti.

## 2. Matrimoni o funerali in chiesa

Per queste occasioni, si applicano le stesse linee guida come per i culti.

## 3. Next Generation

Non ci sono restrizioni sulle attività per bambini, adolescenti e giovani fino all'anno di nascita 2001 compreso. Tuttavia, devono essere osservate le necessarie misure di protezione DIMA e deve essere garantita la tracciabilità.

Il piano di protezione delle chiese evangeliche libere del 13.9.2021 per l'ambito dei bambini si basa su quello della scuola dell'obbligo.

### Misure:

Per le attività (sport, cultura, chiesa) di bambini, adolescenti e giovani fino all'anno di nascita 2001 compreso, non c'è nessuna restrizione secondo l'articolo 6g Situazione speciale, tranne che le mascherine sono obbligatorie dall'età di 12 anni, in caso di locali non molto grandi o di distanze mancanti. **Non c'è obbligo di certificato per i bambini e i giovani fino a 16 anni.**

### 2.3 Bambini, adolescenti e giovani fino all'anno di nascita 2001

A pagina 24 del Rapporto esplicativo relativo all'ordinanza COVID-19 sta scritto:

“In relazione ai disciplinamenti per bambini e giovani fino all'anno di nascita 2001 compreso sussiste in generale un obiettivo superiore di imporre a questa fascia d'età il minor numero possibile di limitazioni in vista del loro sviluppo (cfr. anche gli articoli 6e e 6f con riferimento ai bambini e ai giovani nati in questi anni). Anche dalle altre disposizioni dell'ordinanza non è possibile dedurre che le attività di bambini e giovani al di fuori della scuola dell'obbligo e in ambito sportivo o culturale debbano essere gestite in modo restrittivo.”

## 9. Collaboratori nei culti

I dipendenti sono esenti dal requisito del certificato. Qui si applicano le misure del diritto del lavoro, secondo le quali un dipendente in un culto senza certificato deve proteggere solo sé stesso e i fedeli presenti - ad esempio con i dipendenti che indossano mascherine. Durante le funzioni religiose, i dipendenti possono essere esentati dal controllo del certificato. Tuttavia, ha senso tenere una lista di personale/di contatti invece di un controllo per assicurare la tracciabilità dei contatti per ogni evento. Per dare l'esempio, consideriamo anche la possibilità per i dipendenti di presentare volontariamente un certificato Covid.

## 10. Persone infette con Covid-19

Per contenere l'epidemia, le catene di trasmissione devono essere interrotte. Per fare questo, ogni persona appena infetta deve essere individuata, isolata e i suoi contatti ravvicinati devono

essere identificati. Anche una persona con sintomi lievi sarà sottoposta a test e isolata se il risultato è positivo. L'UFSP ha messo a disposizione un sistema di autovalutazione sul coronavirus.<sup>4</sup> (Il controllo del coronavirus non sostituisce la consulenza, la diagnosi o il trattamento medico professionale). Per i genitori esiste un'utile lista di controllo delle autorità scolastiche per sapere se un bambino o un adolescente può partecipare alle manifestazioni di una chiesa evangelica libera in caso di sintomi influenzali.<sup>5</sup>

### Isolamento

Una persona che soffre di coronavirus deve isolarsi. Ciò significa che devono evitare qualsiasi contatto con altre persone. Se il test è positivo, l'autorità cantonale competente avvia il contact tracing.<sup>6</sup>

### Quarantena

Una persona che è stata a stretto contatto con una persona affetta dal nuovo coronavirus deve essere messa in quarantena d'intesa con l'autorità cantonale competente. Esiste un notevole rischio di infezione se la distanza di 1,5 metri non può essere mantenuta per più di 15 minuti. Ciò significa che non dovrebbe avere contatti con altre persone. In questo modo si può evitare che infetti inconsapevolmente altre persone. Questo interrompe la catena di trasmissione.<sup>7</sup> **Le persone con il vaccino Covid non hanno normalmente bisogno di essere messe in quarantena.**

### Misure

1. È disponibile un vademecum su come procedere in caso di infezione da Covid-19 durante un evento di una chiesa evangelica libera.<sup>8</sup> **(Attenzione: la richiesta di quarantena o di isolamento può essere fatta solo dalle autorità cantonali e non dai responsabili delle associazioni o delle chiese).**
2. Persone con sintomi da Covid-19 non partecipano a un evento della chiesa. Questo è agire sotto la propria responsabilità. Il team di accoglienza agli eventi delle chiese evangeliche libere non effettuano controlli sanitari all'ingresso.

## 11. Piano d'informazione

Il materiale informativo dell'UFSP (manifesti, schermi, ecc.) è esposto in modo ben visibile, al fine di informare i presenti sulle misure di protezione generali, come l'igiene delle mani, il distanziamento o l'igiene in caso di tosse e di raffreddore. Inoltre, sono reperibili sul sito [www.freikirchen.ch](http://www.freikirchen.ch) dei filmati esplicativi e una FAQ sulle misure attuali che viene regolarmente aggiornata.

I partecipanti all'evento devono essere informati del fatto che i dati di contatto vengono raccolti negli eventi accessibili al pubblico di una chiesa evangelica libera in caso di consumazione di cibo e che sussiste l'obbligo della mascherina.

<sup>4</sup> <https://check.bag-coronavirus.ch/screening>

<sup>5</sup> [https://www.erz.be.ch/erz/de/index/kindergarten\\_volksschule/kindergarten\\_volksschule/corona/schuljahr-2020-21.asse-tref/dam/documents/ERZ/AKVB/de/00\\_Allgemeines/allgemeines\\_volksschule\\_corona\\_merkblatt\\_vorgehen\\_erk%C3%A4ltungssymptome\\_d.pdf](https://www.erz.be.ch/erz/de/index/kindergarten_volksschule/kindergarten_volksschule/corona/schuljahr-2020-21.asse-tref/dam/documents/ERZ/AKVB/de/00_Allgemeines/allgemeines_volksschule_corona_merkblatt_vorgehen_erk%C3%A4ltungssymptome_d.pdf)

<sup>6</sup> Leggi il paragrafo "Procedura in caso di risultato positivo del test"

<sup>7</sup> Leggi il paragrafo "Procedura in caso di contatto con una persona infetta"

<sup>8</sup> <https://fcelt.ch/wp-content/uploads/2020/05/In-caso-di-contaggio-20-08-2020.pdf>

## 12. Misure igieniche

Le misure igieniche non implicano solamente di non stringersi le mani o baciarsi, ma anche di tossire nell'incavo del gomito e, soprattutto, di lavarsi regolarmente le mani e in modo accurato. Il rispetto di queste misure costituisce una protezione efficace contro la trasmissione tra persone. Pulizia regolare dei locali dopo gli eventi secondo gli standard abituali. Durante la pulizia e lo smaltimento sicuro dei rifiuti, occorre prestare attenzione ad indossare dei guanti e a maneggiare correttamente i rifiuti. È molto importante anche arieggiare i locali. Una misura semplice consiste nel procedere a un ricambio regolare d'aria di 10 minuti prima, durante e dopo il culto.

## 13. Misure di monitoraggio

Le misure di tracciamento ordinate dall'UFSP vanno attuate con senso della misura.

## 14. Gestione

Ogni Chiesa locale assicura il rispetto dei regolamenti ufficiali (servizi di sicurezza, liste di registrazione, adesivi per le distanze). La guida della Chiesa locale è responsabile dell'attuazione di questo piano di protezione per le chiese. È stato nominato un responsabile del piano di protezione. Ogni chiesa locale è autorizzata ad apportare delle modifiche a questo piano di protezione in modo che le condizioni locali possano essere soddisfatte. Le modifiche non devono, tuttavia, contraddire il significato di questo piano di protezione. La guida della Chiesa istruisce regolarmente il personale di servizio e i membri sulle misure igieniche. La Chiesa dispone di un piano di protezione speciale per i dipendenti della Chiesa.<sup>9</sup>

Nome e indirizzo della Chiesa locale: \_\_\_\_\_

Denominazione di appartenenza: \_\_\_\_\_

Nome della persona responsabile della guida della Chiesa: \_\_\_\_\_

Nome del sostituto: \_\_\_\_\_

**Questo documento è stato inviato e spiegato a tutti i collaboratori.**

**Persona responsabile, firma e data:** \_\_\_\_\_

---

<sup>9</sup> vedi <https://freikirchen.ch>

## Appendice 1

### ***Piano di protezione per i dipendenti delle Chiese locali***

*(Versione 13.09.2021)*

#### **Regole di base**

Sul posto di lavoro, i datori di lavoro hanno l'obbligo legale di prendersi cura dei propri dipendenti, ovvero devono garantire la protezione dei lavoratori. Se tutti i dipendenti hanno un certificato sul loro posto di lavoro, le regole di distanza, l'uso della maschera e le restrizioni di capacità possono essere dispensate.

#### **1. Igiene delle mani**

Tutte le persone dell'azienda si puliscono regolarmente le mani.

##### **Misure**

Tutte le persone in azienda devono lavarsi regolarmente le mani con acqua e sapone. Questo è particolarmente importante prima di arrivare sul posto di lavoro.

Laddove ciò non sia possibile, è necessario effettuare la disinfezione delle mani.

All'ingresso dell'edificio della chiesa è allestita una stazione igienizzante con disinfettante.

Nei bagni c'è sufficiente sapone liquido e dispenser di salviette di carta monouso.

Devono essere disponibili sufficienti contenitori per rifiuti per smaltire correttamente le mascherine.

#### **2. Tenere le distanze**

I dipendenti e le altre persone si tengono a una distanza di 1,5 m l'uno dall'altro.

##### **Misure**

Se la distanza non può essere mantenuta, si devono adottare misure secondo il principio STOP (ad es. separazione fisica, squadre separate o mascherine).

Se il telelavoro non è possibile, lo spazio all'interno dell'ufficio sarà riorganizzato per consentire la distanza di 1,5 metri tra le persone.



Le riunioni si svolgeranno all'interno di sale che consentono di tenere una distanza di 1,5 m tra le persone.

Le mascherine sono necessarie solo se la distanza di 1,5 metri non può essere mantenuta per più di 15 minuti.

### **3. Pulizia**

Pulire regolarmente le superfici e gli oggetti dopo l'uso, se necessario, soprattutto se vengono toccati da più persone.

#### **Misure**

Durante la pulizia delle aree di lavoro, va prestata particolare attenzione alla pulizia dei punti di contatto. I punti di contatto vengono disinfettati.

Pulire regolarmente gli oggetti in comune come i telefoni, le stampanti, le macchine del caffè e altri oggetti che spesso vengono toccati da più persone.

Pulire regolarmente i bagni.

Smaltire i rifiuti solo in contenitori per rifiuti chiusi e svuotarli regolarmente, indossando dei guanti. Non comprimere i sacchi dei rifiuti.

### **4. Persone particolarmente a rischio**

#### **Misure**

Secondo lo stato attuale della ricerca scientifica, solo alcune categorie di persone adulte sono considerate particolarmente a rischio. In caso di partecipazione ad eventi di chiese evangeliche libere si applicano le consuete misure di protezione. A condizione che le misure di protezione siano rispettate, non c'è nulla che impedisca al gruppo di persone a rischio di partecipare ad eventi di chiese evangeliche libere. Il dovere di diligenza del datore di lavoro si applica sul posto di lavoro.

Il telelavoro è raccomandato quando le misure di protezione non possono essere concesse a tutti i dipendenti.

### **5. Persone malate di COVID-19 al lavoro**

#### **Misure**

Rimandate immediatamente a casa i dipendenti malati.

Eseguire il test in caso di sintomi.

Fornire i dati di contatto e consentire il tracciamento

Osservare l'isolamento o la quarantena
--

### **6. Situazioni di lavoro particolari**

Prendere in considerazione gli aspetti specifici del lavoro e delle situazioni di lavoro, al fine di garantire la protezione.

#### **Misure**

Non appena la distanza di 1,5 metri non può essere mantenuta per più di 15 minuti, si deve indossare una mascherina.

È possibile mangiare. Tuttavia, bisogna prestare attenzione alle distanze.

Assicurarsi di arieggiare bene i locali.

### **7. Informazione**

Informare i dipendenti e le altre persone interessate sulle linee guida e sulle misure. Rimandate i pazienti a casa e assicuratevi che rispettino le disposizioni dell'UFSP in materia di (auto)isolamento.

#### **Misure**

Affiggere le misure di protezione in accordo con l'UFSP ad ogni entrata.

Lettere informative regolari ai membri della Chiesa.

Informazioni aggiornate sui siti web delle Chiese

### **8. Gestione**

Attuazione di specifiche in materia di gestione per attuare e adattare efficacemente le misure di protezione. Protezione adeguata delle persone particolarmente vulnerabili.

#### **Misure**

Un piano di protezione speciale si applica agli eventi delle chiese evangeliche libere.

Regolamentazione delle responsabilità in materia di informazione della comunità nella gestione della Chiesa, con sostituzione. I responsabili e i loro sostituti sono comunicati ai frequentatori regolari della Chiesa.

***Allegati***

Allegati

**Indirizzo della Chiesa locale:**

**Persona responsabile del rispetto e dell'attuazione del piano di protezione per i dipendenti:**

**Questo documento è stato inviato e spiegato a tutti i dipendenti.**

**Persona responsabile, firma e data:** \_\_\_\_\_